



MANUEL D'INSTRUCTIONS

CLT-W20

CLT-W25

2,4 GHz

**Téléphone numérique sans fil avec
identification de l'appelant, température
intérieure/extérieure**

Important

Chargez le bloc-piles du combiné pendant 15 heures consécutives avant la première utilisation.

SANYO Canada Inc.

www.sanyocanada.com

TABLES DES MATIÈRES

INTRODUCTION	5
POUR COMMENCER	6
Vérification du contenu de l'emballage	6
Prise modulaire	7
Choisir un emplacement pour le poste de base et le berceau du combiné	7
Brancher le poste de base	8
Configuration du télécapteur	8
Changer le canal du télécapteur	9
Fixer le télécapteur à un support mural ou à un support de table	9
Brancher le berceau du combiné	9
Bloc-piles	10
Charger le bloc-piles du combiné	10
Unité de température	10
NOMS ET COMMANDES	10
Combiné	11
Poste de base	12
Télécapteur	13
PROGRAMMATION INITIALE	14
Langue	14
Nom du combiné	14
Mode de composition	14
Durée de rappel d'enregistreur	15
Verrouillage des touches	15
Tonalité des touches	16
Tonalité de la sonnerie du combiné	16
Volume de la sonnerie du combiné	16
Volume de l'écouteur	17
Réponse automatique allumée/fermée	17
Effacer le message en attente	17
L'ESSENTIEL	18
Mode en attente	18
Recevoir un appel	18
Faire un appel	18
Corriger une erreur de composition	19
Recomposition	19
Retourner les appels manqués	19

TABLES DES MATIÈRES

Touche de sourdine « C »	19
Localisateur du combiné (touche page)	20
Signal de bloc-piles faible	20
Voyant de boîte vocale	20
FONCTION D'IDENTIFICATION DE L'APPELANT -----	20
Identification de l'appelant avec appel en attente	21
Liste des données d'identification de l'appelant	21
Revoir la liste des données d'identification de l'appelant ...	21
Effacer des données à partir de la liste des données d'identification de l'appelant	22
RÉPERTOIRE -----	23
Mémoriser un nom/numéro dans le répertoire	23
Faire des appels à partir du répertoire	24
Effacer des données	24
Changer des données mémorisées	24
Mémoriser des données d'identification de l'appelant dans le répertoire	25
CONFIGURATION DE COMBINÉS MULTIPLES -----	26
Enregistrer un nouveau combiné	26
Identifier un combiné sur le réseau	26
Appel d'intercommunication (interne)	26
Tonalité de la sonnerie de l'intercommunication	27
Alternance d'appel	27
Conférence téléphonique trilatérale	27
Appel en attente	28
Transférer un appel entre les combinés	28
Rappel	29
RELEVÉS DE TEMPÉRATURE -----	29
Unité de température	29
Température intérieure	29
Température extérieure	30
Recherche du capteur	30
Changer le canal du télécaptur	30
CHANGER LE BLOC-PILES DU COMBINÉ -----	31
RECYCLER LE BLOC-PILES AU NiMH -----	31
PRISE DE CASQUE TÉLÉPHONIQUE ET ATTACHE DE CEINTURE --	32
PANNE DE COURANT -----	32
MESSAGES D'ÉCRAN À CL -----	32

TABLES DES MATIÈRES

SIGNAUX LUMINEUX	34
SIGNAUX SONORES	35
GUIDE DE DÉPANNAGE	35
TÉLÉPHONE	35
UTILISATION DES COMBINÉS MULTIPLES	36
IDENTIFICATION DE L'APPELANT	37
TÉLÉCAPTEUR	37
CAUSES DE MAUVAISE RÉCEPTION	38
ENTRETIEN	38
MAXIMISER LE RENDEMENT DU BLOC-PILES	39
INFORMATION TECHNIQUE	40
GARANTIE CONFORT SANYO	41
LIGNE D'ASSISTANCE SOS	43



Le symbole du point d'exclamation dans un triangle représente une mise en garde et attire votre attention sur des instructions importantes accompagnant le produit.

INTRODUCTION

Nous vous félicitons d'avoir acheté ce téléphone numérique sans fil de Sanyo. Votre téléphone numérique sans fil 2,4 GHz de Sanyo est un produit de communications domestiques d'excellente qualité. Il est méticuleusement conçu et fabriqué par un chef de file mondial du domaine de matériel électronique industriel et pour le grand public. Avec un entretien et des soins adéquats, ce téléphone vous donnera un service sans faille pendant des années.

Caractéristiques principales

Technologie 2,4 GHz

Portée supérieure – L'utilisation de la bande de fréquences de 2,4 GHz pour la transmission de signaux entre la base et le combiné se traduit par une meilleure portée de communication, comparativement aux téléphones sans fil conventionnels de **43 à 49 MHz**.

Bruit ultra-réduit – La communication haute fréquence possède aussi un niveau de bruit réduit de façon significative.

Étalement du spectre à bande des sauts - Votre nouveau téléphone 2,4 GHz avec la technologie numérique de modulation à spectre étalé à sauts de fréquence choisit automatiquement un canal libre chaque fois que vous recevez ou faites un appel.

Réduction du bruit COMPANDER PLUS

Cette quatrième génération de la technologie originale de réduction du bruit de Sanyo élimine maintenant encore mieux le bruit de fond.

Autres caractéristiques

- La mémoire de l'identification d'appelant peut contenir jusqu'à 30 numéros.
- L'annuaire téléphonique électronique peut contenir jusqu'à 70 numéros.
- Reconnaissance de 4 postes de combinés pour faire des appels d'intercommunication (de combiné à combiné) et des appels trilatéraux. L'appareil est fourni avec deux combinés (le modèle CLT-W25 seulement). Les combinés supplémentaires sont vendus séparément.
- Fonction de sourdine du microphone.
- Réglage des tonalités de sonnerie, du volume, de la langue d'affichage, des identifications du combiné et signaux de bloc-piles faibles/hors de portée.
- Bloc-piles rechargeables et vous donnant jusqu'à 7 heures de temps de conversation.
- Affichage de la température intérieure (Celsius ou Fahrenheit).
- Affichage de la température extérieure (Celsius ou Fahrenheit).
- Télécaptur sans fil/protection contre les éclaboussures.

INTRODUCTION

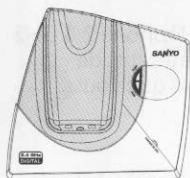
- Enregistre jusqu'à deux télécapteurs supplémentaires pour affichage d'information sur une pièce particulière ou la température extérieure.

IMPORTANT : Pour utiliser toutes les fonctions de ce téléphone, vous devez vous abonner au service standard d'identification du numéro/du nom de l'appelant ou au service d'identification de l'appelant avec appel en attente de votre compagnie de téléphone. Pour savoir qui appelle pendant que vous êtes au téléphone, vous devez vous abonner au service d'identification de l'appelant avec appel en attente.

POUR COMMENCER

Vérification du contenu de l'emballage

Assurez-vous que votre emballage contient les articles indiqués ci-dessous.



Poste de base



Berceau du combiné
(Pour le modèle CLT-W25 seulement)



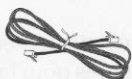
2 combinés
(Le modèle CLT-W20 avec un combiné)



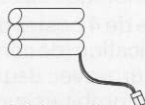
2 adaptateurs CA
(Le modèle CLT-W20 avec un)
PI-41-735US
W25 A10920 (T)



2 attaches de ceinture
(Le modèle CLT-W20 avec une attache de ceinture)



Cordon de raccordement du téléphone



2 bloc-piles
(Le modèle CLT-W20 avec une pile)



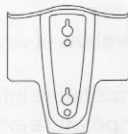
Bon de commande du bloc-piles



Télécapteur



Support de table du capteur



Support d'installation murale du capteur



Piles du capteur

POUR COMMENCER

Prise modulaire

Vous avez besoin d'une prise téléphonique modulaire de type RJ11. Si vous ne possédez pas de prise modulaire, communiquez avec votre compagnie de téléphone locale pour savoir comment en installer une.

Conseils d'installation

Certains téléphones sans fil fonctionnent à des fréquences qui peuvent causer de l'interférence avec les téléviseurs, les magnétoscopes et les micro-ondes se trouvant à proximité. Pour minimiser ou prévenir de telles interférences, évitez de placer la base du téléphone sans fil à proximité ou sur un téléviseur, un magnétoscope ou un micro-ondes. Si une telle interférence se poursuit, éloignez le téléphone sans fil le plus possible de ces appareils.

Certains autres dispositifs de communication peuvent aussi utiliser la fréquence de 2,4 GHz pour la communication et, s'ils ne sont pas bien programmés, peuvent interférer les uns avec les autres ou avec votre nouveau téléphone. Si vous êtes préoccupé par l'interférence, veuillez consulter le manuel d'utilisation de ces dispositifs pour savoir comment programmer adéquatement les canaux afin d'éviter l'interférence. Les dispositifs typiques qui peuvent utiliser la fréquence de 2,4 GHz pour la communication comprennent les enregistreurs audio/vidéo sans fil, les réseaux informatiques sans fil, les systèmes téléphoniques sans fil à plusieurs combinés et certains systèmes téléphoniques sans fil à grande portée.

Choisir un emplacement pour le poste de base et le berceau du combiné

Le poste de base enregistre et affiche la température intérieure. Quand vous choisissez un emplacement, veuillez tenir compte de ce qui suit :

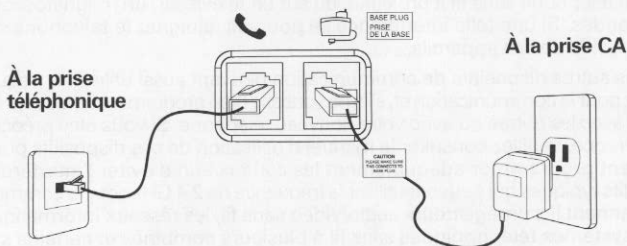
- Choisissez un emplacement qui offre un accès facile à une source d'énergie CA de 120 volts.
- Choisissez un emplacement à partir duquel le câble téléphonique aura accès à une prise téléphonique. Au besoin, vous pouvez utiliser une prise ou un câble de rallonge.
- Pour avoir une meilleure portée de fréquences radiophoniques avec le combiné, placez le poste de base le plus haut possible. Pour trouver la meilleure portée, vous devrez peut-être essayer plusieurs emplacements – au premier étage ou près d'un palier de premier étage. Les structures pleines, comme des murs ou des portes, peuvent réduire l'intensité du signal.
- Ne placez pas le poste de base près d'un évier, d'une baignoire ou d'une douche.
- Ne placez pas le poste de base près d'objets qui peuvent causer des brouillages radioélectriques, comme d'autres téléphones, des gros objets en métal comme un miroir ou un classeur ou des appareils électriques comme une cuisinière électrique, une machine à laver, un four micro-ondes, un téléviseur et des lampes fluorescentes.
- Ne placez pas le poste de base près de sources de chaleur comme des radiateurs ou des conduits d'air ou dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil.

POUR COMMENCER

Brancher le poste de base

1. Branchez l'adaptateur CA sur la prise de courant à l'arrière de la base. Branchez l'autre extrémité sur une prise électrique.
2. Branchez le cordon de la ligne téléphonique sur la prise de la ligne téléphonique à l'arrière de la base. Branchez l'autre extrémité sur une prise téléphonique modulaire.

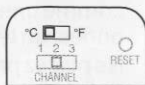
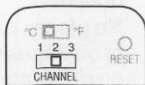
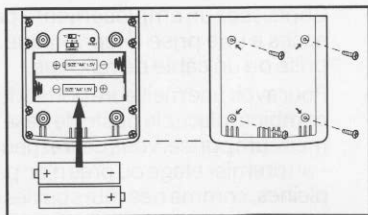
Remarque : Le CLT-W25 est fourni avec deux adaptateurs. Veuillez vérifier l'étiquette sur l'adaptateur pour vous assurer que vous utilisez le bon.



Configuration du télécapteur

Cet appareil peut recevoir et transmettre la température extérieure et la retransmettre au poste de base. Cet appareil peut être utilisé avec deux autres télécapteurs pour retransmettre des données au poste de base. On peut se procurer séparément des télécapteurs mesurant la température. Si vous utilisez plus d'un télécapteur, assurez-vous de choisir un numéro de canal différent pour chaque poste.

1. Placez le poste le plus près possible du poste de base.
2. Retirez le couvercle du compartiment du bloc-piles en utilisant un tournevis Philips pour desserrer les vis et insérez ensuite le bloc-piles. Assurez-vous d'aligner les polarités selon les directives décrites ci-dessus.
3. Attribuez un numéro de canal 1, 2 ou 3. Si vous utilisez plus d'un poste à distance, choisissez un numéro de canal différent pour chaque poste.
4. Choisissez l'unité de température (°C ou °F).
5. Appuyez sur **RESET** avec la pointe d'un objet pointu (comme un stylo à bille).
6. Fermez le couvercle du compartiment du bloc-piles. Bien fermer.



POUR COMMENCER

- Placez le télécapteur en utilisant le trou de suspension à l'arrière du poste ou le support compris. Pour obtenir les meilleurs résultats :
 - Éloignez le poste des objets mécaniques ou électriques.
 - Éloignez le poste de la lumière directe du soleil et de l'humidité.
 - Ne placez pas le poste à plus de 25 mètres (82 pieds) du poste de base.
 - Placez le poste pour qu'il se trouve face au poste de base. Minimisez les obstructions comme les portes, les murs et les meubles.
 - Vous devrez peut-être essayer divers emplacements avant d'obtenir la meilleure réception.
- Branchez l'adaptateur au poste de base. Appuyez sur la touche **TEMP** sur la base et maintenez-la jusqu'au moment où l'icône **CH** clignote. La recherche de télécapteurs libres prendra 3 minutes à la base, même si vous n'avez qu'un télécapteur.
- Une fois le bloc-piles en place, le capteur transmet des signaux chaque 40 secondes. Les indications affichées au poste de base dépendent du télécapteur (1, 2 ou 3) choisi.

Changer le canal du télécapteur

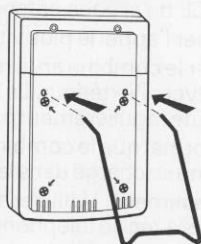
Choisissez un numéro de canal différent et appuyez ensuite sur **RESET** sur le capteur.

Fixer le télécapteur à un support mural ou à un support de table

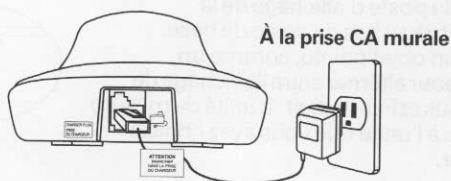
Support pour installation murale



Support de table



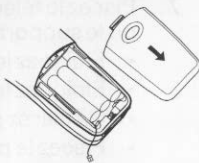
Brancher le berceau du combiné (pour le modèle CLT-W25 seulement)



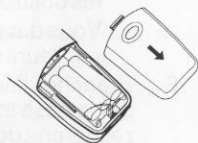
POUR COMMENCER

Blocs-piles

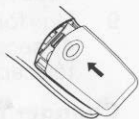
1. Ouvrez le compartiment du bloc-piles, situé à l'arrière du poste du combiné.



2. Branchez le raccord du bloc-piles sur la prise.



3. Remplacez le couvercle du compartiment de bloc-piles en le faisant glisser dans la direction indiquée par la flèche dans le diagramme à la droite. Quand le couvercle est bien fermé, on entend un déclic.



Charger le bloc-piles du combiné

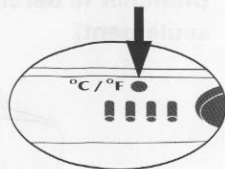
Vous devez charger le bloc-piles du combiné pendant 15 heures consécutives avant la première utilisation de l'appareil. **REMARQUE** : Quand l'icône semble vide  et que le message « CHARGE BATTERY » s'affiche à l'écran à CL ou si vous entendez un bip sonore, veuillez :

- Terminer l'appel le plus vite possible.
- Charger le combiné en le replaçant dans la base du berceau, le clavier tourné vers l'extérieur. Le DEL **CHARGE** bleu sur le poste de base s'illumine régulièrement pour indiquer le chargement du combiné.
- Il est normal que le combiné et la base deviennent chauds pendant que le combiné se charge dans la base.

Avertissement : Utilisez seulement l'adaptateur CA de Sanyo qui est compris avec ce téléphone. L'utilisation d'un autre adaptateur CA peut endommager le téléphone.

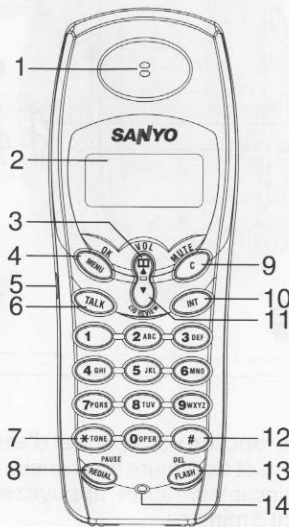
Unité de température

Le commutateur du poste d'affichage de la température est situé au bas du poste de base. Utilisez le bout d'un objet pointu, comme un trombone déplié pour alterner entre l'affichage de température Celsius et Fahrenheit. L'unité de mesure doit correspondre à l'unité que vous avez choisie pour le télécapteur.



NOMS ET COMMANDES

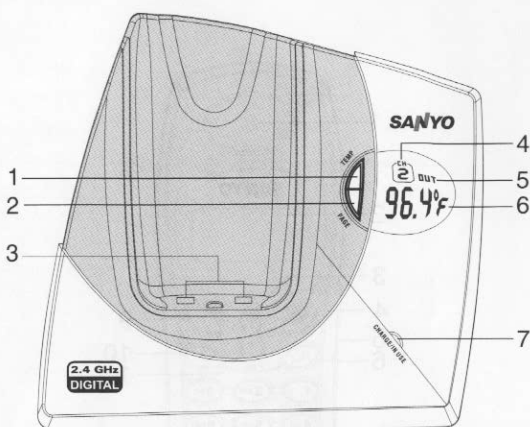
Combiné



- | | |
|---|--|
| 1. Écouteur | 8. Touche
RECOMPOSITION/PAUSE |
| 2. Affichage | 9. (C) Touche annuler/SOURDINE |
| 3. Touche Up (▲) / hausse du
volume/annuaire téléphonique | 10. Touche INT
(intercommunication) |
| 4. Touche MENU/OK | 11. Touche Down (▼)/CID REVOIR |
| 5. Prise de casque téléphonique
(casque téléphonique facultatif) | 12. # |
| 6. TALK | 13. Touche FLASH/DEL |
| 7. Touche *TONE | 14. Microphone |

NOMS ET COMMANDES

Poste de base



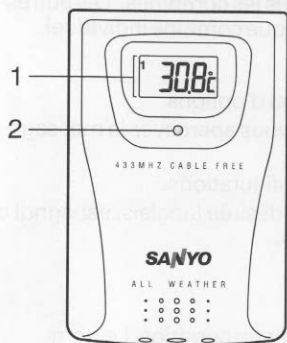
1. Touche **TEMP** : Cette fonction vous permet d'alterner entre la température intérieure et extérieure aux canaux du capteur 1, 2 ou 3. Pour chercher des télécapteurs libres, appuyez sur la touche et maintenez-la pendant 3 minutes.
2. Touche **PAGE** : Appuyez pour appeler le combiné.
3. Contacts de chargement.
4. Voyant de canal actif : Indique à partir de quel canal (1, 2 ou 3) l'indication de température est obtenue.
5. Indication de température intérieure (IN)/extérieure (OUT) : Affiche la température intérieure actuelle en degrés Celsius ou Fahrenheit ou la température captée par le télécapteur.
6. Affichage de température : Affiche la température en °C/°F pour le capteur choisi.
7. **CHARGEMENT DEL/EN UTILISATION**
 - S'allume régulièrement quand le combiné se charge ou quand la ligne téléphonique est utilisée.
 - Clignote (orange) s'il reçoit un appel ou si aucune ligne téléphonique n'est disponible.

Remarque : Quand la température extérieure atteint 60°C (104°F) ou plus, le poste de base affiche le message « HI ». Quand la température extérieure atteint les -20°C et plus, le poste de base affiche le message « LO ».

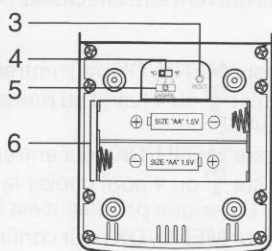
NOMS ET COMMANDES

Télécapteur

Vue du devant



Vue de l'arrière







1. Affichage de la température
2. Voyant à DEL (clignote quand le télécapteur transmet une indication)
3. Touche **RESET**
4. Commutateur °C/°F
5. Commutateur de sélection de canal
6. Compartiment du bloc-piles.

PROGRAMMATION INITIALE



Avant d'utiliser ce téléphone, vous devez effectuer les configurations initiales suivantes : volume, volume de la sonnerie, tonalité de la sonnerie, réponse automatique, tonalité des touches, verrouillage des touches, nom du combiné, langue, annuaire téléphonique, journal d'appels, message en attente et mode de composition. Les quatre dernières configurations sont mémorisées dans le poste de base et règlent tous les combinés. Les autres configurations doivent être effectuées pour chaque combiné individuel.

Langue

1. Appuyez sur **MENU/OK** pour entrer le menu d'options.
2. Faites défiler  ou  jusqu'au moment où vous apercevez le message « LANGUAGE. »
3. Appuyez sur **MENU/OK** pour entrer les configurations.
4. Appuyez sur  ou  pour choisir la langue désirée (anglais, espagnol ou français). La langue par défaut est l'anglais.
5. Appuyez sur **MENU/OK** pour confirmer.

Nom du combiné

Vous pouvez utiliser 16 caractères pour nommer un combiné. Le nom apparaîtra à l'écran d'affichage du combiné en mode attente. Pour nommer votre combiné :



1. Appuyez sur la touche **MENU/OK**.
2. Appuyez sur  ou  pour choisir le message « HANDSET NAME. »
3. Appuyez sur **MENU/OK** pour commencer la configuration. Le message « NAME » s'affiche.
4. Entrez un nom pour votre combiné.

Remarque : Veuillez consulter la section *Mémoriser un nom/numéro dans le répertoire* à la page 23 pour des renseignements sur la façon d'entrer des caractères.



5. Appuyez sur **MENU/OK** pour mémoriser le nom.

Mode de composition

Ce téléphone est compatible avec les systèmes de composition par impulsions (à cadran) et de composition multifréquence (DTMF). Si vous possédez un service à clavier, vous n'avez rien à faire, car votre téléphone a été configuré à la signalisation multifréquence avant l'envoi. Si vous ne connaissez pas le type de service auquel vous êtes abonné, communiquez avec votre compagnie de téléphone locale. La configuration par défaut est DTMF.




1. Appuyez sur la touche **MENU/OK**.
2. Appuyez sur  ou  pour choisir le message « DIALING » à partir des options.
3. Appuyez sur la touche **MENU/OK**.

PROGRAMMATION INITIALE

- Appuyez sur  ou ▼ pour choisir le message « DIAL METHOD » à partir du sous-menu.
- Appuyez sur **MENU/OK**.
- Appuyez sur  ou ▼ pour choisir le mode « PULSE » ou « DTMF. »
- Appuyez sur **MENU/OK** pour confirmer la configuration. Pour retourner au mode attente, appuyez plusieurs fois sur **C**.



Durée de rappel d'enregistreur

Veillez vérifier auprès de votre compagnie de téléphone avant de changer la configuration de durée de rappel d'enregistreur. Le changement de cette configuration peut causer un mauvais fonctionnement de services de votre compagnie de téléphone comme l'appel en attente.

- Appuyez sur la touche **MENU/OK**.
- Appuyez sur  ou ▼ pour choisir le message « DIALING » à partir des options.
- Appuyez sur la touche **MENU/OK**.
- Appuyez sur  ou ▼ pour choisir le message « FLASH TIME » à partir du sous-menu.
- Appuyez sur **MENU/OK**.
- Appuyez sur  ou ▼ pour choisir le message « LONG » ou « SHORT. » La configuration par défaut est LONG.
- Appuyez sur **MENU/OK** pour confirmer la configuration.

Verrouillage des touches

Vous pouvez verrouiller le clavier pour empêcher que les touches soient accidentellement enfoncées. Pour verrouiller le clavier :

- Appuyez sur **MENU/OK**.
- Appuyez sur  ou ▼ pour faire défiler jusqu'au message « KEY LOCK. »
- Appuyez sur **MENU/OK** pour entrer le sous-menu « KEY LOCK. »
- Appuyez sur  ou ▼ pour choisir (ON).
- Appuyez sur **MENU/OK** pour confirmer les configurations. La configuration par défaut est OFF.

Pour déverrouiller le clavier :





- Appuyez sur les touches 1, 5 ou 9 pour déverrouiller le clavier.
- Le verrouillage des touches est désactivé lors d'un appel entrant, mais est réactivé à la fin de l'appel.
- Le verrouillage des touches est désactivé après un appel d'urgence.

Remarque : Pour composer un numéro d'urgence quand le clavier est verrouillé, appuyez sur **TALK** et composez ensuite le numéro d'urgence (000, 110, 112, 119, 911, 999).

PROGRAMMATION INITIALE







Tonalité des touches

Allumez cette fonction pour entendre un déclic chaque fois que vous appuyez sur une touche. Cette option n'est pas disponible quand le clavier est verrouillé. Pour activer l'option de déclic des touches :

1. Appuyez sur **MENU/OK**.
2. Appuyez sur  ou  pour faire défiler jusqu'au message « KEY CLICK. »
3. Appuyez sur **MENU/OK**.
4. Appuyez sur  ou  pour choisir fermé ou allumé.
5. Appuyez sur **MENU/OK** pour confirmer la configuration. La configuration par défaut est ON.

Tonalité de la sonnerie du combiné

Vous pouvez choisir entre 10 tonalités de sonnerie pour les appels entrants et sortants. Vous pouvez savoir, par le son de la sonnerie, si l'appel provient d'une source interne ou externe. Pour choisir une tonalité de la sonnerie :

1. Appuyez sur la touche **MENU/OK**.
2. Appuyez sur  ou  pour choisir le message « RING PATTERN » à partir des options.
3. Appuyez sur **MENU/OK** pour faire votre sélection.
4. Choisissez la tonalité de la sonnerie que vous voulez changer (interne ou externe) en appuyant sur  ou .
5. Appuyez sur **MENU/OK** pour entrer le sous-menu de sélection des tonalités de la sonnerie.
6. Appuyez sur  ou  ou sur les touches numériques (0 à 9) pour choisir un son de tonalité de la sonnerie (0 à 9).
7. Appuyez sur **MENU/OK** pour confirmer la configuration. La configuration par défaut de la sonnerie externe est 0. La configuration par défaut de la sonnerie interne est 1.


Conseil : Pour retourner au mode attente, appuyez plusieurs fois sur **C**.

Volume de la sonnerie du combiné

Pour changer le volume de la sonnerie quand le combiné est en mode attente. (Il y a 7 niveaux de volume.)





1. Appuyez sur la touche **MENU/OK**.
2. Appuyez sur  ou  pour choisir le message « RING VOLUME » à partir des options.
3. Appuyez sur **MENU/OK** pour entrer les configurations.
4. Appuyez sur  (pour augmenter) ou sur  (pour baisser) le volume. Ou appuyez sur les touches numériques (0 à 6) pour choisir le volume désiré de la sonnerie.
5. Appuyez sur **MENU/OK** pour confirmer la configuration. La configuration par défaut est 4.



PROGRAMMATION INITIALE

Conseil : Vous pouvez fermer la sonnerie en configurant le volume à zéro. L'icône  s'affiche alors à l'écran du combiné en mode attente.

Volume de l'écouteur





Pour changer le volume quand le combiné est en mode attente. (Il y a 8 niveaux de volume.)

1. Appuyez sur la touche **MENU/OK**.
2. Appuyez sur  ou  pour choisir le message « HANDSET VOLUME » à partir du menu.
3. Appuyez sur **MENU/OK** pour entrer les configurations.
4. Appuyez sur  (pour augmenter) ou sur  (pour baisser) le volume. Ou appuyez sur les touches numériques (0 à 7) pour choisir le volume désiré de la sonnerie.
5. Appuyez sur **MENU/OK** pour confirmer la configuration. La configuration par défaut est 4.



Conseil : Pour changer le volume pendant qu'un appel est en cours, appuyez sur  ou  jusqu'au moment où vous obtenez le volume désiré.

Réponse automatique allumée/fermée

La fonction de réponse automatique vous permet de répondre à un appel dès que vous soulevez le combiné de son berceau dans le poste de base.

1. Appuyez sur la touche **MENU/OK**.
2. Appuyez sur  ou  pour choisir le message « AUTO ANSWER » à partir des options.
3. Appuyez sur **MENU/OK** pour entrer les configurations.
4. Appuyez sur  ou  pour choisir fermé ou allumé.
5. Appuyez sur **MENU/OK** pour confirmer la configuration. La configuration par défaut est OFF.

Effacer le message en attente

1. Appuyez sur la touche **MENU/OK**.
2. Appuyez sur  ou  pour choisir le message « CLEAR MSG WAIT. »
3. Appuyez sur **MENU/OK**. L'écran affiche le message « CONFIRM? »
4. Appuyez une autre fois sur **MENU/OK** pour confirmer ou appuyez plusieurs fois sur **C** pour retourner au mode attente.

L'ESSENTIEL

Quand vous configurez votre base pour la première fois, vous pourriez entendre une tonalité d'avertissement et voir apparaître le message « OUT OF SERVICE » à l'écran du combiné. Cela est normal et signifie que le combiné doit être synchronisé avec le poste de base avant la première utilisation.

L'ESSENTIEL

Placez le combiné sur le chargeur pendant quelques secondes jusqu'au moment où le message « READY » s'affiche à l'écran du combiné.

Remarque : Vous pouvez attribuer un nom au combiné. Si c'est le cas, c'est ce nom qui apparaîtra, au lieu du message « READY ». Pour des directives sur comment attribuer un nom au combiné, veuillez consulter la section **Nom du combiné** à la page 14 pour plus de renseignements.

Mode en attente

Si le combiné est synchronisé avec le poste de base et n'est pas « **en utilisation** » ou en « **mode de programmation** », le message « READY » (ou un nom, si vous en avez attribué un) s'affiche à l'écran à CL.

Recevoir un appel

Quand vous recevez un appel, le combiné sonne, le message « EXTERNAL CALL » s'affiche à l'écran et le voyant à DEL en utilisation sur la base clignote*. Si vous êtes déjà en ligne, un bip annonce que vous avez un appel en attente.

* Si vous êtes abonné à un service d'identification de l'appelant de votre compagnie de téléphone, l'information d'identification de l'appelant s'affiche à l'écran au lieu du message « EXTERNAL CALL. »

1. Appuyez sur **TALK**, sur une touche (0 à 9) * ou sur # pour répondre à un appel.

Remarque : Si le combiné se trouve dans le berceau de la base, soulevez-le avant d'appuyer sur la touche **TALK**.

Si la fonction « AUTO ANSWER » est activée, vous pouvez accepter un appel simplement en soulevant le combiné de la base (veuillez consulter la section **Réponse automatique** à la page 17.)

2. Appuyez une autre fois sur **TALK** pour raccrocher.

Remarque : Si vous replacez le combiné dans le berceau de la base, le combiné raccroche automatiquement.

Faire un appel

1. Appuyez sur **TALK** pour avoir une tonalité, puis entrez le numéro ou composez le numéro en premier (jusqu'à 24 chiffres) et appuyez ensuite sur **TALK**.
2. Pour terminer l'appel, appuyez une autre fois sur **TALK** ou placez le combiné sur le berceau de la base pour que le combiné raccroche automatiquement. Le message « ENDED » s'affiche à l'écran pour confirmer la fin de l'appel.

Conseil : Le combiné affiche la durée totale de temps écoulé pour chaque appel.

Remarque : Vous pouvez utiliser ce téléphone avec un réseau PABX (installation automatique d'abonné avec postes supplémentaires) ou un réseau téléphonique local. L'utilisation de votre téléphone avec un système moderne ne nécessite pas d'ajustement spécial. Toutefois, avec certains

L'ESSENTIEL

systèmes plus anciens, vous devrez peut-être faire une pause entre l'indicatif et le reste du numéro. Entrez une pause de composition en appuyant sur **REDIAL/PAUSE**. Un « P » sera entré après le numéro pour indiquer qu'une pause a été insérée.

Corriger une erreur de composition

Vous pouvez corriger une erreur de composition avant que le numéro soit composé p. ex. avant d'appuyer sur **TALK**. Pour corriger une erreur de composition, vous pouvez effectuer l'une des démarches suivantes :

- Appuyez sur la touche **FLASH/DEL** pour effacer les chiffres un à la fois.
- Appuyez sur la touche **FLASH/DEL** et maintenez-la pour effacer tous les chiffres en même temps.
- Appuyez sur **C** pour effacer tous les chiffres en même temps.

Recomposition (jusqu'à 24 chiffres)

Pour recomposer l'un des cinq derniers numéros composés, vous pouvez effectuer l'une des démarches suivantes :

1. Assurez-vous que le téléphone est en position **OFF** (pas en mode **TALK**).
2. Appuyez plusieurs fois sur **REDIAL/PAUSE** pour choisir le dernier numéro sélectionné, puis appuyez sur **TALK** pour recomposer le dernier numéro.

OU

1. Assurez-vous que le téléphone est en position **ON** en appuyant sur **TALK**.
2. Appuyez plusieurs fois sur **REDIAL/PAUSE** pour faire défiler la liste des numéros, puis appuyez sur **MENU/OK** pour recomposer le dernier numéro.

Retourner les appels manqués

Si vous vous abonnez à un service d'identification de l'appelant de votre fournisseur de réseau local, ce téléphone peut conserver l'information d'un appel manqué. Quand vous manquez un appel, le combiné affiche le message « New Calls » et le nombre d'appels que vous avez manqués. Pour revoir un historique d'appels avec l'information sur l'identification de l'appelant, appuyez sur ▼. Appuyez ensuite sur □ ou ▼ pour revoir. Pour composer le numéro choisi, appuyez sur la touche **TALK**.

Touche de sourdine « C »

Pour avoir une conversation privée hors réseau, utilisez la fonction de sourdine. L'appelant à l'extrémité de la ligne ne peut vous entendre, mais vous pouvez toujours l'entendre. Pour mettre le microphone en sourdine :

1. Quand un appel est en cours, appuyez sur **C** sur le combiné. Le message « MIC MUTE » s'affiche à l'écran du combiné.
2. Appuyez une autre fois sur **C** pour retourner à votre conversation téléphonique. Le message « EXTERNAL CALL » s'affiche à l'écran du combiné.

L'ESSENTIEL

Localisateur du combiné (touche page)

Pour retrouver un combiné égaré, appuyez sur la touche **PAGE** sur le poste de base. Tous les combinés émettent des bips et l'écran affiche le message « BASE PAGING. » Pour terminer un téléappel, effectuez l'une des démarches suivantes :

1. Appuyez sur **TALK** ou une touche (0 à 9) * ou sur # pour répondre à un appel.
2. Appuyez sur **PAGE** sur le poste de base.

Signal du bloc-piles faible

1. Si le bloc-piles est faible et que le téléphone est en mode TALK, une tonalité d'avertissement de deux bips courts proviendra du combiné et le voyant à DEL clignotera toutes les 15 secondes. Le message « CHARGE BATTERY » s'affiche à l'écran.
2. Si le bloc-piles est faible et que le téléphone est en mode STANDBY, une tonalité d'avertissement de deux courts bips proviendra de l'écouteur du combiné toutes les 15 secondes et le message « CHARGE BATTERY » s'affiche à l'écran.

Voyant de boîte vocale

Quand vous vous abonnez à un service de boîte vocale offert par votre compagnie de téléphone, le téléphone vous indique que vous avez des messages. Quand il y a un message dans votre boîte vocale, le message « MESSAGE WAITING » s'affiche à l'écran. Le voyant à DEL (orange) sur la base clignote pour afficher qu'un message est en attente. Après l'écoute du message, vous pouvez enlever le voyant du message. Veuillez consulter la section **Effacer les messages en attente** à la page 17 pour plus de renseignements.

Remarque : Le voyant n'est pas compatible avec votre répondeur téléphonique. Le téléphone est compatible seulement avec le mode FSK d'un système d'indication visuelle de messages en attente. Il n'est pas compatible avec le mode de tonalité saccadée d'un système d'indication visuelle de messages en attente.

FONCTION D'IDENTIFICATION DE L'APPELANT

Ce téléphone reçoit et affiche l'information sur l'appel entrant qui est transmise par votre compagnie de téléphone locale, à condition que vous vous abonnez aux services de boîte vocale, d'identification de l'appelant ou d'appel en attente. Cette information peut comprendre le numéro de téléphone, le nom, la date et l'heure. Le téléphone peut mémoriser jusqu'à 30 appels pour écoute ultérieure.

FONCTION D'IDENTIFICATION DE L'APPELANT

Identification de l'appelant avec appel en attente

Quand vous vous abonnez au service d'identification de l'appelant avec appel en attente (Affichage d'appel en attente^{MD}) de votre compagnie de téléphone, vous êtes en mesure de voir qui vous appelle quand vous entendez la tonalité de l'appel en attente. L'information d'identification de l'appelant s'affiche à l'écran après la tonalité.

Appuyez sur **FLASH/DEL** pour mettre l'appel en cours en attente et pouvoir répondre à l'appel entrant. Les renseignements suivants sont affichés :

Conseil : N'utilisez pas la touche **TALK** pour activer des services d'appel personnalisés comme l'appel en attente, sinon vous raccrocherez le téléphone.

- Le numéro de l'appelant (jusqu'à 16 chiffres).
- Le nom de l'appelant (jusqu'à 15 caractères)
– Si le nom est mémorisé dans votre annuaire téléphonique ou s'il est fourni par votre fournisseur de réseau téléphonique.
- La date et l'heure du dernier appel fait à partir du numéro.
- Pour retourner au premier appel, appuyez une autre fois sur **FLASH/PROG**.
- **IMPORTANT** : Pour utiliser ces fonctions, vous devez vous abonner au service standard d'identification du nom/du numéro de l'appelant ou au service d'identification de l'appelant avec appel en attente.



10:20 AM 6/01
ALICE JODOIN
1-416-555-2222

Liste des données d'identification de l'appelant

L'information sur l'appelant transmise par votre compagnie de téléphone est reçue par votre téléphone entre la première et la deuxième sonnerie et est mémorisée dans la liste des données d'identification de l'appelant. Si vous répondez à un appel avant la deuxième sonnerie, l'information sur l'appelant ne sera peut-être pas mémorisée.

Quand la mémoire de la liste des données d'identification de l'appelant est pleine, un nouvel appel remplace automatiquement l'appel le plus ancien dans la mémoire. Le message « ! » s'affiche à l'écran pour les appels reçus qui n'ont pas encore été écoutés.

Remarque : Vérifiez avec votre compagnie de téléphone locale pour la disponibilité du service d'affichage du nom.

Revoir la liste des données d'identification de l'appelant

Tous les appels comportant une information d'identification de l'appelant valide sont mémorisés dans un journal d'appels. Un point d'exclamation (!) au coin supérieur droit du nom signifie que le numéro n'a pas été revu. Un chiffre émis par le journal d'appels, affiché à la droite du numéro de téléphone, indique le nombre d'appels dans l'ordre où ils sont reçus (1 = le plus récent). Chaque fois que vous recevez un nouvel appel, le journal d'appels est reclassé pour afficher l'appel le plus récent. Pour revoir le journal de l'identification de l'appelant :

FONCTION D'IDENTIFICATION DE L'APPELANT

1. Appuyez sur **MENU/OK** pour entrer le menu.
2. Appuyez sur **MENU/OK** pour choisir le message « CALL LOG. »
3. Appuyez sur ▼ pour faire défiler dans la liste des données d'identification de l'appelant, du plus récent au plus ancien.
4. Appuyez sur □ pour faire défiler dans la liste des données d'identification de l'appelant, du plus ancien au plus récent.
5. Appuyez sur **C** pour quitter le journal d'appels.

- Conseil :**
1. Appuyez sur ▼ en mode attente pour entrer rapidement le journal d'appels.
 2. Appuyez sur **TALK** pour composer le numéro actuellement affiché.

Remarque : Le message « CALL LOG EMPTY » s'affiche s'il n'y a pas d'appels.

Effacer des données à partir de la liste des données d'identification de l'appelant

Les combinés partagent un journal d'appels commun qui est mémorisé dans la mémoire de la station de base. Quand il y a plus d'un combiné enregistré à un poste de base, un journal d'appels effacé dans un combiné le sera également dans tous les autres combinés.

Pour effacer les données affichées

1. Assurez-vous que le téléphone est en position OFF (pas en mode TALK).
2. Appuyez sur la touche ▼ pour trouver les données que vous voulez effacer.
3. Appuyez sur **FLASH/DEL** pendant que le numéro que vous voulez effacer est affiché. Le message « DELETE? » s'affiche à l'écran.
4. Appuyez sur **MENU/OK** pour confirmer l'effacement ou sur **C** pour annuler l'effacement.

Effacer toutes les données





1. Assurez-vous que le téléphone est en position OFF (pas en mode TALK).
2. Appuyez sur la touche ▼ pour afficher des données.
3. Appuyez sur **FLASH/DEL**. Maintenez cette touche jusqu'au moment où le message « DELETE ALL? » s'affiche à l'écran.
4. Appuyez sur **MENU/OK** pour confirmer l'effacement ou sur **C** pour annuler l'effacement.

Ce téléphone peut mémoriser jusqu'à 70 noms et numéros de téléphone. Les noms sont limités à 15 caractères et les numéros sont limités à 16 chiffres (y compris les pauses « P ») et les combinés partagent un annuaire téléphonique commun qui est mémorisé dans la mémoire de la station de base. Quand il y a plus d'un combiné enregistré à un poste de base, un journal d'appels effacé dans un combiné le sera également dans tous les autres combinés.

REMARQUE : Les configurations partagées sont disponibles aux postes de vente des combinés individuels. Veuillez vérifier auprès de votre distributeur local pour savoir si cette option est disponible dans votre zone.

RÉPERTOIRE

Mémoriser un nom/numéro dans le répertoire

1. Appuyez sur **MENU/OK** en mode attente.
2. Appuyez sur  ou  pour choisir le message « PHONEBOOK », puis appuyez sur **MENU/OK**.
3. Appuyez sur  ou  pour choisir le message « STORE », puis appuyez sur **MENU/OK**.
4. Lorsque le message « STORE NUMBER » s'affiche, entrez le numéro en utilisant le clavier, y compris les indicatifs et les codes de pays. Si vous faites une erreur, appuyez sur la touche **FLASH/DEL** pour effacer les chiffres un à la fois et entrez les bons chiffres. Si vous voulez ajouter une pause, appuyez une fois sur la touche **REDIAL/PAUSE** à la position désirée. Chaque pause représente 1 chiffre dans la séquence de composition.
5. Appuyez sur **MENU/OK**.
6. Lorsque le message « STORE NAME » s'affiche, entrez le nom en utilisant le clavier. Chaque fois que vous appuyez sur une touche, le curseur avance d'un espace. En moins d'une seconde, vous pouvez appuyer sur la même touche pour sélectionner un autre caractère. Si vous faites une erreur, appuyez sur la touche **FLASH/DEL** pour effacer les caractères un à la fois et entrez les bons caractères. Utilisez le tableau suivant comme guide.
7. Appuyez sur **MENU/OK** pour confirmer. Un bip vous confirme que le numéro a été mémorisé.

Touche	Touches de temps appuyées								
	1 ^e	2 ^e	3 ^e	4 ^e	5 ^e	6 ^e	7 ^e	8 ^e	9 ^e
1	Espace	1							
2	A	B	C	2	a	b	c		
3	D	E	F	3	d	e	f		
4	G	H	I	4	g	h	i		
5	J	K	L	5	j	k	l		
6	M	N	O	6	m	n	o		
7	P	Q	R	S	7	p	q	r	s
8	T	U	V	8	t	u	v		
9	W	X	Y	Z	9	w	x	y	z
0	0								
*	*	?	!	/	()			
#	#	'	,	-	.	&			







RÉPERTOIRE


Conseil :

- Appuyez sur **FLASH/DEL** pour effacer le dernier caractère. Appuyez sur la touche **FLASH/DEL** et maintenez-la pour tout effacer.
- Pour retourner au « **STANDBY MODE** », appuyez plusieurs fois sur **C**.

Remarque : Si vous essayez de mémoriser un nouveau numéro dans l'annuaire téléphonique quand il est plein, le message « **PHONEBOOK FULL** » s'affiche et le téléphone retourne au menu d'annuaire téléphonique après 5 secondes. Vous devez effacer certains numéros pour libérer la mémoire de l'annuaire afin d'être en mesure de mémoriser de nouveaux numéros.







Faire des appels à partir du répertoire

1. Appuyez sur **MENU/OK**. Appuyez sur  ou  pour choisir le message « **PHONEBOOK** » et puis appuyez sur **MENU/OK**.
2. Appuyez sur  ou  pour choisir le message « **RECALL** » et appuyez ensuite sur **MENU/OK**.
3. Appuyez sur  ou  ou entrez le premier caractère du nom désiré pour choisir les données désirées de l'annuaire téléphonique.
4. Appuyez sur **TALK** pour parler.

Conseil : Appuyez sur  en mode attente pour entrer rapidement le journal de l'annuaire téléphonique.







Effacer des données

Pour effacer des données à partir de l'annuaire téléphonique :

1. Appuyez sur **MENU/OK**. Appuyez sur  ou  pour choisir le message « **PHONEBOOK** » et puis appuyez sur **MENU/OK**.
2. Appuyez sur  ou  pour choisir le message « **RECALL** » et appuyez ensuite sur **MENU/OK**.
3. Appuyez sur  ou  ou entrez le premier caractère du nom désiré pour choisir les données désirées de l'annuaire téléphonique.
4. Appuyez sur **FLASH/DEL**. Le message « **DELETE?** » s'affiche à l'écran.
5. Appuyez sur **MENU/OK** pour confirmer ou sur **C** pour revenir en arrière. Vous pouvez entendre une tonalité de confirmation et les étapes du menu aux prochaines données.

Changer des données mémorisées

Pour changer des données dans l'annuaire téléphonique :

1. Appuyez sur **MENU/OK** et puis sur le message « **PHONEBOOK** » en appuyant sur  ou .
2. Appuyez sur **MENU/OK**.
3. Appuyez sur  ou  pour choisir le message « **RECALL** » et appuyez ensuite sur **MENU/OK**.
4. Appuyez sur  ou  ou entrez le premier caractère du nom désiré pour choisir les données désirées de l'annuaire téléphonique.

RÉPERTOIRE


5. Appuyez sur **MENU/OK** pour éditer le numéro. Le message « STORE NUMBER » s'affiche.
6. Appuyez sur **FLASH/DEL** ou ▼ pour effacer un chiffre. Appuyez sur **FLASH/DEL** et maintenez la touche pour effacer le numéro au complet. Entrez ensuite le bon numéro.
7. Appuyez sur **MENU/OK** pour éditer le nom. Le message « STORE NAME » s'affiche.
8. Appuyez sur **FLASH/DEL** ou ▼ pour effacer un caractère. Appuyez sur **FLASH/DEL** et maintenez la touche pour effacer le numéro au complet. Entrez ensuite le bon numéro.
9. Appuyez sur **MENU/OK** pour confirmer le changement.

Résultat : Un bip confirme que le changement a été mémorisé.

Mémoriser des données d'identification de l'appelant dans le répertoire

Vous pouvez mémoriser les numéros reçus dans la mémoire de l'annuaire téléphonique. Avant de mémoriser des données, assurez-vous que le numéro s'affiche dans les bons chiffres pour votre zone de numérotage. Si ce n'est pas le cas, changez-le en utilisant la touche REDIAL/PAUSE. Par exemple, si le numéro d'identification de l'appelant s'affiche comme étant 1-416-222-5555 mais n'est pas un appel interurbain, appuyez sur REDIAL/PAUSE jusqu'au moment où l'écran affiche 416-222-5555 (sans le 1).

La touche REDIAL/PAUSE vous permet de choisir le nombre de chiffres à afficher pour le numéro :

- 7 Numéro de téléphone de 7 chiffres.
 - 10 Indicatif régional de 3 chiffres + numéro de téléphone de 7 chiffres.
 - 11 Code d'interurbain de 1 chiffre + indicatif régional de 3 chiffres + numéro de téléphone de 7 chiffres.
1. Appuyez sur ▼ en mode attente pour entrer rapidement le journal d'appels.
 2. Appuyez sur  ou ▼ pour choisir les données désirées de l'identification de l'appelant.
 3. Appuyez sur **REDIAL/PAUSE** pour modifier le format du numéro affiché.
 4. Appuyez sur **MENU/OK**. Le message « STORE NUMBER » s'affiche.
 5. Éditez le numéro au besoin.
 6. Appuyez sur **MENU/OK** pour éditer le nom. Le message « STORE NAME » s'affiche.
 7. Éditez le nom au besoin.
 8. Appuyez sur **MENU/OK** pour confirmer le changement.

Résultat : Un bip confirme que le changement a été mémorisé.

CONFIGURATION DE COMBINÉS MULTIPLES


Le modèle CLT-W25 est fourni avec deux combinés (le modèle CLT-W20 est fourni avec 1 combiné seulement) et peut fonctionner avec quatre combinés. Pour acheter des combinés supplémentaires, veuillez vous informer auprès du magasin où vous avez acheté le téléphone ou consultez la page 43 pour plus de renseignements.

Enregistrer un nouveau combiné

Les combinés originaux offerts avec votre poste de base et votre berceau sont automatiquement enregistrés la première fois que vous utilisez le téléphone. Vous pouvez ajouter 2 combinés supplémentaires (modèle CLT-W25) ou 3 combinés supplémentaires (modèle CLT-W20) en les enregistrant au poste de base.

Remarque : Si vous enregistrez un combiné dans plus d'une base, vous devez renommer le combiné pour cette base. Autrement, la base va le reconnaître sous le nom de « Handset 1 ».

Pour enregistrer un nouveau combiné

1. Appuyez sur la touche **MENU/OK**.
2. Appuyez sur  ou ▼ to pour choisir le message « REGISTER ». Appuyez ensuite sur **MENU/OK** pour le choisir.
3. Quand l'écran affiche le message « PLEASE WAIT », appuyez sur **PAGE** et maintenez la touche sur la base jusqu'au moment où le IN USE LED (orange) clignote rapidement.
4. Si l'enregistrement est réussi, le message « SUCCESS » s'affiche à l'écran du combiné.


Remarque : Si l'enregistrement n'est pas réussi, le message « FAIL » s'affiche à l'écran du combiné. Dans ce cas-là, il faut essayer une autre fois.

Identifier un combiné sur le réseau

Si vous avez plus d'un combiné enregistré au poste de base, vous pouvez identifier chaque combiné en leur attribuant un nom. Veuillez consulter la section **Configuration de nom du combiné** à la page 14 pour plus de renseignements.

Appel d'intercommunication (interne)

Cette fonction n'est active que si vous avez deux combinés ou plus enregistrés au poste de base.

1. Appuyez sur **INT** sur le premier combiné.
2. Appuyez sur  ou ▼ pour choisir le combiné désiré ou choisissez le message « CALL ALL. »
3. Appuyez sur **TALK** pour faire l'appel. Le combiné sélectionné sonnera. Si vous choisissez le message « CALL ALL », tous les autres combinés enregistrés au poste de base sonneront. Si le combiné sélectionné n'est pas disponible (décroché, un autre appel), le message « BUSY » s'affiche.
4. Pour accepter l'appel d'intercommunication sur le combiné, appuyez sur **TALK**.

CONFIGURATION DE COMBINÉS MULTIPLES

5. Pour quitter le mode d'intercommunication sur le premier combiné, appuyez sur **TALK**.



Remarque : Durant les appels du premier combiné, il peut y avoir un appel entrant dans lequel le premier combiné entendra une tonalité d'appel en attente et l'autre combiné retournera à la tonalité normale d'appel entrant.

Tonalité de la sonnerie de l'intercommunication

Vous pouvez changer la tonalité de la sonnerie pour un appel d'intercommunication afin de différencier les appels internes et ceux externes. Pour changer la tonalité de la sonnerie, veuillez consulter la section **Configuration de la tonalité de la sonnerie du combiné** à la page 16 pour plus de renseignements.

Alternance d'appel

Cette fonction n'est active que si vous avez deux combinés ou plus enregistrés au poste de base. Cette fonction vous permet de mettre un appel externe en attente pendant que vous faites un appel d'intercommunication à un autre combiné.

1. Établissez le contact avec une personne externe en faisant ou en répondant à un appel.
2. Appuyez sur **INT** pour mettre l'appel externe en attente et pour entrer en mode d'intercommunication.
3. Appuyez sur le numéro (1 à 4) pour le combiné que vous désirez choisir ou utilisez les touches  ou  pour choisir le combiné.
4. Appuyez sur **TALK** pour faire un appel d'intercommunication au combiné sélectionné. Le message « H » s'affiche à l'écran pour indiquer que l'appel externe est en attente.
5. Appuyez sur la touche **INT** sur le combiné qui amorce l'alternance d'appel pour placer l'appel d'intercommunication en attente et pour retourner à l'appel externe.
6. Appuyez sur la touche **TALK** sur le combiné sélectionné pour terminer l'appel d'intercommunication et pour retourner à l'appel externe.



Remarque : Si le combiné sélectionné n'est pas disponible, le message « BUSY » s'affiche et un rappel se produit. Le message « CALL BACK » s'affiche à l'écran du combiné. Vous pouvez appuyer sur **TALK** pour retourner à l'appelant.

Conférence téléphonique trilatérale

Si vous avez plus d'un combiné enregistré au poste de base, vous pouvez effectuer des conférences téléphoniques trilatérales entre un participant externe et deux interlocuteurs à des combinés différents. Pour amorcer une conférence téléphonique trilatérale :

1. Établissez le contact avec le participant externe en l'appelant ou en répondant à son appel.

CONFIGURATION DE COMBINÉS MULTIPLES

- Appuyez sur **INT** et puis sur  ou  pour choisir un nom de combiné et appuyez ensuite sur **TALK** pour vous brancher sur le combiné sélectionné.

Résultat : Le combiné que vous avez appelé sonne. Le participant interne peut répondre à l'appel en appuyant sur la touche **TALK**.

- L'appelant qui a amorcé la conférence téléphonique doit appuyer sur **INT** et maintenir la touche pendant environ 2 secondes, jusqu'au moment où le message « CONFERENCE CALL » s'affiche à l'écran et qu'une tonalité de confirmation se fait entendre dans l'écouteur.

Résultat : Les trois interlocuteurs sont branchés et peuvent se parler.

Conseil : Vous pouvez terminer une conférence téléphonique trilatérale de la même façon que pour un autre appel. Vous n'avez qu'à appuyer sur **TALK**. Le raccord continue entre le combiné restant et le participant externe.

Conseil : Si un combiné est branché sur une ligne externe, vous pouvez amorcer une conférence téléphonique à partir d'un autre combiné simplement en soulevant le combiné et en appuyant sur **TALK**. Le premier combiné entend un son de tonalité et le message « CONFERENCE CALL » s'affiche à l'écran.



Appel en attente

Si vous recevez un appel pendant que vous parlez à quelqu'un dans l'interphone, vous entendrez une tonalité d'appel en attente. Pour terminer l'appel d'intercommunication et répondre à l'appel, appuyez sur la touche **TALK** sur l'un des combinés. L'autre combiné émet alors un bip et le message « BUSY » s'affiche à l'écran. Pour terminer l'appel d'intercommunication sans répondre à l'appel externe, appuyez sur la touche **INT** et maintenez-la enfoncée pendant plusieurs secondes.

Veillez consulter aussi la section *Identification de l'appelant avec appel en attente* à la page 21 pour plus de renseignements.



Transférer un appel entre les combinés

Vous pouvez transférer un appel d'un combiné à un autre, si vous avez plus d'un combiné enregistré au poste de base. Pour transférer un appel :

- Durant une conversation téléphonique, appuyez sur la touche **INT** pour mettre l'appelant en attente.
- Appuyez sur  ou  pour choisir le nom du combiné auquel vous désirez transférer l'appel.
- Appuyez sur **TALK**. Attendez ensuite que l'autre combiné réponde. Le combiné que vous avez appelé sonne et le message « INTERNAL CALL » s'affiche à l'écran à CL. Un autre intervenant peut répondre à l'appel en appuyant sur **TALK**.
- Appuyez ensuite sur la touche **TALK** sur le premier combiné et un autre combiné se branchera sur la ligne externe. S'il n'y a pas de réponse, appuyez une autre fois sur **INT** pour retourner à l'appelant.

CONFIGURATION DE COMBINÉS MULTIPLES

OU

1. Durant une conversation téléphonique, appuyez sur la touche **INT** pour mettre l'appelant en attente.
2. Appuyez sur  ou  pour choisir le nom du combiné auquel vous désirez transférer l'appel.
3. Appuyez sur **TALK** pour vous brancher sur le combiné sélectionné. Appuyez ensuite une autre fois sur **TALK** ou placez le combiné dans le chargeur. Vous n'avez pas besoin d'attendre que l'autre combiné réponde.
4. Le combiné que vous avez appelé sonne et le message « FORWARDED CALL » s'affiche à l'écran à CL. Un autre intervenant peut répondre à l'appel en appuyant sur **TALK**.

Remarque : Si vous renvoyez un appel à tous les combinés, ils sonneront tous en même temps (y compris celui à partir de lequel vous effectuez l'appel).

Rappel

Après l'exécution d'une fonction de renvoi d'appel, si vous ne répondez pas à l'appel en renvoi dans les 30 secondes, le combiné transmetteur de renvoi produit un rappel. Si aucune information d'identification de l'appelant n'est disponible, le message « CALL BACK » s'affiche à l'écran du combiné. Vous pouvez appuyer sur **TALK** pour retourner à l'appelant.

Remarque : Si vous ne répondez pas à l'appel de retour dans les 30 secondes, l'appel est automatiquement coupé.

RELEVÉS DE TEMPÉRATURE

La température est affichée à l'écran du combiné et à l'écran à CL du poste de base. Vous pouvez choisir d'afficher la température en degrés Celsius ou Fahrenheit.

Unité de température

L'unité de température (Celsius ou Fahrenheit) doit être configurée sur le(s) télécapteur(s) et le poste de base. Veuillez consulter la section **Pour commencer** pour plus de directives.

Température intérieure

L'écran du combiné et l'écran à CL du poste de base affichent la provenance de l'indication de température. Pour choisir la température intérieure, appuyez régulièrement sur la touche **TEMP** (située sur le poste de base) jusqu'au moment où le message « IN » s'affiche à l'écran du poste de base.

Remarque : La mise à jour de l'affichage du combiné peut prendre quelques secondes.

RELEVÉS DE TEMPÉRATURE

Température extérieure

Pour observer la température extérieure, appuyez régulièrement sur la touche **TEMP** (située sur le poste de base) jusqu'au moment où le message « OUT » s'affiche à l'écran du poste de base. La mise à jour de l'affichage du combiné peut prendre quelques secondes. Si aucune indication de température n'est affichée, appuyez régulièrement sur **TEMP** jusqu'au moment où la température s'affiche avec l'icône « OUT ». Quand la température extérieure atteint 60°C (104°F) ou plus, le poste de base affiche le message « HI ». Quand la température extérieure atteint les -20°C et plus, le poste de base affiche le message « LO ».

Remarque : Cet appareil peut fonctionner avec 3 télécapteurs. Vous devez attribuer un numéro de canal différent à chaque capteur (1, 2 ou 3). Si vous ne pouvez trouver un capteur, veuillez consulter la section **Recherche du capteur** ci-dessous.

Conseil : Placez 3 télécapteurs dans des endroits importants de votre maison, comme la chambre du bébé, la cave à vin, la serre, etc. Vous pouvez vous procurer des télécapteurs séparément.

Recherche du capteur

Parfois, les brouillages occasionnent une perte de connexion du poste de base au combiné. Quand cela se produit, appuyez sur la touche **TEMP** et maintenez-la pendant 5 secondes pour commencer une recherche du télécapteur. L'icône **CH** clignotera pendant que la recherche s'effectue.

Remarque :

- Le bloc-piles doit être installé dans le télécapteur et être en état de fonctionnement.
- Avec un usage normal, le bloc-piles doit être remplacé après une année.
- La recherche peut exiger 3 minutes.
- Le télécapteur ne doit pas se trouver à plus de 25 mètres (82 pieds) de la base.

Changer le canal du télécapteur

Le télécapteur sans fil utilise des fréquences radio pour communiquer avec la base. Vous pouvez attribuer des canaux à trois capteurs pour pouvoir observer la température dans trois emplacements différents. Pour changer les canaux :

1. Retirez le couvercle du bloc-piles.
2. Choisissez les canaux en faisant glisser le commutateur de sélection de canal situé à l'intérieur du compartiment du bloc-piles.
3. Appuyez sur la touche **RESET** avec la pointe d'un crayon à bille ou d'un trombone déplié.
4. Remettez le couvercle en place.
5. Appuyez sur **TEMP** sur le poste de base et maintenez la touche pendant 5 secondes pour chercher le capteur.

CHANGER LE BLOC-PILES DU COMBINÉ

Changement du bloc-piles et manipulation

Quand le temps de fonctionnement diminue, même après un chargement du bloc-piles, veuillez le remplacer.

Avec un usage normal, votre bloc-piles devrait durer environ un an.

Pour un bloc-piles de recharge, veuillez communiquer avec le magasin où vous avez acheté le téléphone ou remplissez le formulaire ci-joint et postez-le.

Avertissements :

- Utilisez seulement le type de bloc-piles spécifié (3,6 V et 750 mAh).
- N'enlevez pas le bloc-piles du combiné pour le charger.
- Ne jamais lancer le bloc-piles dans les flammes, le démonter ou le chauffer.
- Ne jamais enlever ou endommager le boîtier du bloc-piles.
- Enlevez le bloc-piles du téléphone si vous le rangez pendant plus de 30 jours.

Remplacement du bloc-piles

1. Assurez-vous que le téléphone est éteint.
2. Faites glisser le couvercle du compartiment du bloc-piles.
3. Débranchez la fiche du bloc-piles sur la prise dans le compartiment et enlevez le bloc-piles.
4. Insérez le nouveau bloc-piles et branchez le cordon sur la prise.

Remarque : Veuillez consulter les photos de la section **Pour commencer** à la page 11.

5. Remplacez le couvercle du compartiment du bloc-piles.
6. Placez le combiné dans la base pour que le bloc-piles se charge pendant 15 heures.

Remarque : Chargez le bloc-piles du combiné pendant 15 heures consécutives avant la première utilisation. Il est essentiel de charger le bloc-piles dès son installation initiale pour maximiser son rendement.

Avertissement : Pour réduire les risques d'incendie ou de blessure personnelle, utilisez un bloc-piles de 3,6 V et de 750 mAh. Numéro de la pièce de rechange : GES-PC3F03.

RECYCLER DES BLOCS-PILES AU NiMH

VOUS DEVEZ VOUS DÉBARRASSER DES BLOCS-PILES AU NiMH SELON LES RÉGLEMENTATIONS.

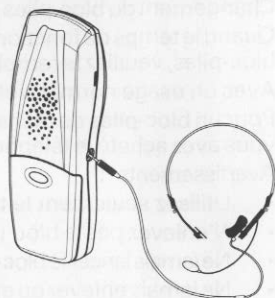
Veuillez retourner votre bloc-piles utilisé à un magasin qui recycle les piles NiMH.



PRISE DE CASQUE TÉLÉPHONIQUE ET ATTACHE DE CEINTURE

Branchement du casque téléphonique (non compris)

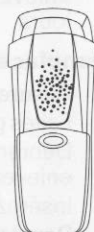
Vous pouvez utiliser un casque téléphonique facultatif avec votre téléphone pour permettre une conversation à mains libres. Pour utiliser un casque téléphonique, branchez-le sur la prise HEADSET située sur le côté du combiné. Quand le casque téléphonique est branché, l'écouteur du combiné et le microphone sont désactivés. Quand le casque téléphonique est branché, appuyez sur **TALK** pour répondre ou faire un appel.



Attache de ceinture

Pour attacher l'attache de ceinture à l'arrière du combiné :

1. Faites glisser l'attache de ceinture à l'arrière du combiné jusqu'au moment où les trous de ventilation s'alignent.
2. Poussez doucement l'attache de ceinture jusqu'à ce qu'elle soit bien engagée.



PANNE DE COURANT

Lorsque le courant est éteint, vous ne serez pas en mesure de faire ou de recevoir des appels avec le téléphone.

Après une panne de courant, le rebranchement du combiné au poste de base peut exiger quelques secondes.

MESSAGES D'ÉCRAN À CL

Les voyants suivants affichent la condition d'un message ou du téléphone.

BASE PAGING	Quelqu'un a appuyé sur la touche PAGE sur le poste de base
BUSY	Le numéro composé ou le combiné est occupé
CALL ALL	Un appel d'intercommunication a été placé à tous les combinés enregistrés
CALL BACK	Un appel de renvoi n'a pas été répondu
CH	Canal du télécapteur. Le numéro du canal choisi s'affiche

MESSAGES D'ÉCRAN À CL

CHARGING	Le bloc-piles se charge
CONFERENCE CALL	Deux combinés sont en conférence téléphonique
ENDED	L'appel est terminé Le temps écoulé est aussi affiché
EXT IN USE	Un autre combiné est déjà au téléphone
EXTERNAL CALL	Un appel reçu ne possède pas d'information d'identification de l'appelant
FAIL	L'enregistrement ne s'est pas produit
H	Un appel a été mis en attente
HI	La température est de 60 °C et plus
IN	Affichage de la température intérieure
INTERNAL CALL HANDSET #/HANDSET NAME	Un appel d'intercommunication a été placé à partir d'un combiné affiché
MIC MUTE	Le combiné est en mode de sourdine
OUT	Affichage de la température extérieure
PRIVATE #/NAME/ CALLER	L'information sur l'identification de l'appelant a été bloquée (en partie ou en entier)
READY	Le téléphone est chargé et est prêt à faire ou à recevoir des appels
TALK	Le téléphone est en mode TALK (prêt à faire un appel ou fait un appel) S'il fait un appel, la durée de l'appel s'affiche aussi
UNKNOWN NUMBER/ NAME/ CALLER	L'information sur l'identification de l'appelant n'a pas été envoyée avec cet appel (en partie ou en entier)
FORWARD CALL	Un appel a été renvoyé
DELETE?	L'écran vous demande si vous voulez effacer les données actuelles d'identification de l'appelant ou d'un répertoire qui sont affichées à l'écran
DELETE ALL?	L'écran vous demande si vous voulez effacer l'information d'identification de l'appelant
MESSAGE WAITING	L'appelant a laissé un message (vous devez vous abonner à un service de boîte vocale offert par votre compagnie de téléphone locale pour que cela fonctionne)

MESSAGES D'ÉCRAN À CL

STORE NUMBER	L'écran vous demande d'entrer le numéro de téléphone dans le répertoire
STORE NAME	L'écran vous demande d'entrer le nom dans le répertoire
PHONEBOOK EMPTY	Aucun dossier n'est mémorisé à la position du répertoire sélectionnée
CALL LOG EMPTY	Aucun dossier n'est mémorisé à la position du journal d'appels sélectionnée
NO LINE	La ligne téléphonique est débranchée du poste de base
KEY LOCKED	Le clavier est verrouillé
OUT OF SERVICE	Quand le combiné est hors de portée ou lors d'une panne de courant au poste de base
CHARGE BATTERY	Quand le bloc-piles est faible
PLACE IN CHARGER	La tension du bloc-piles est faible
RINGER OFF	La sonnerie est fermée
LO	La température atteint les -20°C

SIGNAUX LUMINEUX

Les voyants CHARGE/IN USE vont changer lors des conditions suivantes :

Voyant CHARGE/IN USE sur la base

Appel vocal	Allumé de façon constante (orange)
Chargement	Allumé de façon constante (bleu)
Appel entrant	Clignote de la même façon que la sonnerie du téléphone (orange)
Boîte vocale	Clignote chaque deux secondes (orange)
Aucune ligne téléphonique	Clignote chaque seconde (orange)

SIGNAUX SONORES

Une longue tonalité ululée	Signal d'un appel entrant
Une simple tonalité	Une touche est appuyée
Deux courts bips	Appel en attente/MIC en sourdine
Un long bip	Tonalité de confirmation/Signal de téléappel/ Rappel
Trois courts bips	Tonalité d'erreur/Hors de portée
Deux courts bips chaque 15 secondes	Singnal du bloc-piles faible

UIDE DE DÉPANNAGE

TÉLÉPHONE

Aucune tonalité

Vérifiez l'installation :

- Est-ce que le poste de base est branché sur la ligne téléphonique et à une source d'énergie CA? Si la ligne téléphonique n'est pas correctement branchée sur le poste de base, le message « NO LINE » s'affiche à l'écran du combiné.
- Est-ce que la source d'énergie est allumée à la prise?
- Est-ce que les bloc-piles est correctement installé dans le combiné?

La tonalité est correcte, mais vous ne parvenez pas à appeler

- Essayez de déplacer le combiné plus près du poste de base.
- Si cela ne fonctionne pas, essayez de placer le poste de base à un endroit différent. Habituellement, plus l'emplacement du poste de base est élevé, meilleure est la réception.
- Le niveau de chargement du bloc-piles est peut-être faible. Vérifiez l'affichage à CL pour le voyant du bloc-piles faible. Si le bloc-piles est faible, placez le combiné dans le berceau de chargement du poste de base pour chargement.
- Vérifiez le raccord d'alimentation en éteignant l'alimentation à la prise principale et en la rallumant après avoir attendu quelques secondes.
- Vérifiez que le téléphone et le poste de base se trouvent bien dans la portée de transmission.
- Le combiné est peut-être incapable de repérer le poste de base. Essayez de déplacer le combiné plus près du poste de base. Si le problème persiste, essayez de déplacer le poste de base à un meilleur emplacement plus près du combiné.
- Si vous avez enregistré des combinés supplémentaires au même poste de base, assurez-vous qu'ils ne sont pas en train de recevoir un appel. L'affichage à CL sur votre combiné affiche le symbole **EXT IN USE** si la ligne est occupée.

UIDE DE DÉPANNAGE

- La configuration du mode de composition est peut-être incorrecte. Veuillez consulter la section **Mode de composition** à la page 14 pour des directives relativement au mode de composition.

Le combiné ne sonne pas

- Vérifiez que vous n'avez pas fermé le volume de la sonnerie. Veuillez consulter la section **Volume de la sonnerie du combiné** à la page 16 pour plus de renseignements.
- Vous avez peut-être trop de téléphones supplémentaires sur votre ligne. Essayez d'en débrancher quelques-uns.

L'appel a été coupé

- Veuillez déplacer le combiné plus près du poste de base. Vous pouvez peut-être penser à déplacer le poste de base pour obtenir une plus grande portée de transmission.

Les touches ne fonctionnent pas/ s'affiche à l'écran

Le symbole signifie que la fonction de verrouillage du clavier a été activée. Veuillez consulter la section **Verrouillage des touches** à la page 15 pour des directives de déverrouillage pour plus de renseignements.

Le téléphone émet des bips

- Le bloc-piles a peut-être besoin d'être chargé. Placez le combiné dans le berceau de chargement du poste de base. Le chargement complet du bloc-piles peut prendre jusqu'à 15 heures.
- Votre combiné peut temporairement perdre sa synchronisation avec le poste de base à cause de brouillages radioélectriques se produisant dans votre zone. Quand c'est le cas, le message « OUT OF SERVICE » s'affiche à l'écran à CL du combiné. Vous pouvez vous rapprocher du poste de base pour réduire la susceptibilité de votre téléphone aux brouillages radioélectriques. Si vous ne désirez pas entendre le bip, vous pouvez fermer la tonalité selon les directives décrites à la section **Tonalité des touches** à la page 16 pour plus de renseignements.

Voyant du bloc-piles faible

Si vous venez de charger votre bloc-piles et que vous obtenez toujours un voyant du bloc-piles faible, votre bloc-peut doit peut-être être changé. Avec le temps, le bloc-piles rechargeables perd graduellement sa capacité de conserver une charge. Remplacez le bloc-piles avec un nouveau.

UTILISATION DES COMBINÉS MULTIPLES

Ne peut enregistrer le combiné

- Parfois, il est utile de débrancher et de rebrancher votre poste de base sur sa source d'énergie AC avant de commencer la procédure d'enregistrement.
- Vous avez peut-être déjà enregistré quatre combinés au poste de base.
- Si vous remplacez un combiné défectueux, assurez-vous d'avoir complètement enlevé ce dernier avant d'enregistrer le nouveau combiné.

UIDE DE DÉPANNAGE

Veillez consulter la section **Enregistrer un nouveau combiné** à la page 25 pour plus de renseignements.

- Si vous éprouvez toujours des problèmes, vous devez peut-être reconfigurer tous les enregistrements et recommencer. Veuillez consulter la section « ENREGISTRER UN NOUVEAU COMBINÉ » pour des directives.

Vous ne pouvez appeler

Un seul appel et appel d'intercommunication peuvent avoir lieu en même temps. Assurez-vous que personne d'autre n'est en train d'utiliser le téléphone. Si c'est le cas, le symbole **EXT IN USE** s'affiche à l'écran du combiné.

Les combinés affichent « OUT OF SERVICE » et les téléphones ne fonctionnent pas

Reconfigurez votre téléphone et recommencez le processus d'enregistrement. Si vous éprouvez toujours des problèmes, reconfigurez et réenregistrez les combinés, un à la fois.

Identification de l'appelant

Aucun affichage d'identification de l'appelant

- Vous devez être abonné aux services d'identification de l'appelant auprès de votre fournisseur de réseaux téléphoniques pour que l'identification de l'appelant s'affiche à l'écran. Veuillez vérifier auprès de votre fournisseur.
- Si le numéro de l'appelant ne correspond pas exactement au numéro inscrit dans votre annuaire téléphonique, y compris le code IA et les indicatifs, l'annuaire téléphonique ne peut associer le nom à l'identification de l'appelant. Vérifiez l'annuaire téléphonique pour vous assurer que le numéro complet est mémorisé selon la bonne séquence.
- Est-ce que le bloc-piles est complètement chargé? Essayez de charger ou de remplacer le bloc-piles.
- Assurez-vous que le poste de base est branché sur une prise CA non commutée. Débranchez la base de la prise et rebranchez-la à nouveau.

Message d'erreur sur l'identification de l'appelant

- Le téléphone affiche ce message s'il découvre quelque chose d'autre que l'information d'identification de l'appelant valide durant l'intervalle de silence après la première sonnerie. Ce message indique la présence de bruit sur la ligne ou l'envoi d'un message invalide par la compagnie de téléphone.

TÉLÉCAPTEUR

Télécapteur introuvable

- Vérifiez le bloc-piles du capteur, le numéro de canal et l'emplacement.

UIDE DE DÉPANNAGE

- Assurez-vous que l'icône du bloc-piles faible du capteur n'est pas affichée. Assurez-vous que le capteur se trouve dans la portée du poste de base. Appuyez sur **RESET** sur le capteur pour commencer une recherche du capteur ou appuyez sur **TEMP** et maintenez la touche sur le poste de base pour rechercher les capteurs. Veuillez consulter la section **Recherche du capteur** à la page 30 pour plus de renseignements.

Le message « HI » s'affiche à l'écran

Quand la température extérieure atteint 60°C (104°F) ou plus, le poste de base affiche le message « HI ».

Le message « LO » s'affiche à l'écran

Quand la température extérieure atteint les -20°C et plus, le poste de base affiche le message « LO ».

CAUSES DE MAUVAISE RÉCEPTION

- Parement d'aluminium.
- Isolation avec des feuilles métalliques.
- Les conduits d'air chaud et d'autres matériaux de construction métalliques peuvent empêcher la transmission de signaux radioélectriques.
- Vous êtes trop près d'appareils comme les micro-ondes, les cuisinières, les ordinateurs, etc.
- Conditions atmosphériques comme des violentes tempêtes.
- La base est installée au sous-sol ou à l'étage inférieur de la maison.
- La base est branchée sur une prise CA avec d'autres dispositifs électroniques.
- Un interphone de surveillance utilise la même fréquence.
- Le bloc-piles du combiné est faible.
- Vous êtes hors de portée de transmission du poste de base.

ENTRETIEN

Observez les lignes directrices suivantes pour maintenir votre téléphone en bon état :

- Évitez de placer le téléphone près des appareils de chauffage et des dispositifs qui produisent du bruit électrique (moteurs ou lampes électriques).
- N'exposez pas le téléphone en plein soleil ou à l'humidité.
- Évitez d'échapper le téléphone ou de lui faire subir d'autres mauvais traitements.
- Nettoyez le téléphone avec un chiffon doux.

ENTRETIEN

- N'utilisez jamais de poudres ou de produits de nettoyage abrasifs parce qu'ils peuvent endommager le fini de l'appareil.
- Nettoyez périodiquement les contacts de chargement sur le combiné et sur la base avec une gomme à effacer propre.
- Gardez la boîte originale au cas où vous devrez retourner le téléphone.

MAXIMISER LE RENDEMENT DU BLOC-PILES

La liberté que peut offrir un téléphone sans fil dépend entièrement du rendement du bloc-piles rechargeable du combiné. Observez les lignes directrices suivantes pour maximiser le rendement du bloc-piles :

Chargez le bloc-piles pendant 15 heures consécutives

Avant la première utilisation de votre nouveau bloc-piles, chargez-le pendant 15 heures consécutives. Un premier chargement adéquat est très important pour maximiser le rendement du bloc-piles.

Gardez les contacts propres

Si les contacts sont sales, vous ne pouvez jamais recharger entièrement le bloc-piles. Nettoyez tous les contacts – deux au bas du combiné et deux dans le berceau de la base – périodiquement en utilisant une gomme à effacer.

Ne remplacez pas le combiné dans la base après chaque appel

Des courts chargements répétés créent un effet mémoire dans le bloc-piles. Dès qu'un bloc-piles rechargeable reçoit cette « courte mémoire », il envoie un signal de «CHARGE BATTERY », même s'il est presque entièrement chargé. Le bloc-piles a alors besoin d'être souvent chargé. Pour éviter que cela se produise, laissez le combiné loin du berceau jusqu'au moment où il a vraiment besoin de se recharger.

Rafraîchir le bloc-piles

Si votre bloc-piles semble avoir besoin de plus de chargement qu'à l'habitude, il peut avoir perdu une partie de sa capacité à cause de chargements prématurés. Pour lui rapporter sa pleine capacité, essayez de « rafraîchir » le bloc-piles comme suit :

1. Déchargez d'abord le bloc-piles en laissant le combiné en mode TALK jusqu'à ce que le voyant de bloc-piles faible s'affiche. (Débranchez la base de votre ligne téléphonique. De cette façon, votre ligne n'est pas toujours occupée.)
2. Chargez ensuite le bloc-piles pendant 15 heures consécutives.
3. Répétez les directives ci-dessus une autre fois.

INFORMATION TECHNIQUE

Numéro NSG :

Le numéro de sonneries groupées (NSG) assigné à chaque borne offre une indication du nombre maximal de terminaux qui peuvent se brancher sur une interface du téléphone.

Le numéro NSG de ce téléphone est situé au bas du poste de base. La terminaison d'une interface peut se composer de toute combinaison de dispositif. Il faut seulement que la somme des numéros de sonneries groupées de tous les dispositifs ne dépasse pas 5.

ATTENTION

Ce produit est destiné à l'utilisation au CANADA seulement. La vente ou l'utilisation dans d'autres pays peut enfreindre les lois locales.

Les téléphones sans fil utilisent des radiofréquences pour offrir de la mobilité à leurs utilisateurs. Cela a une incidence sur le rendement de votre téléphone.

1. BRUIT

Le bruit électrique impulsif est présent dans la plupart des maisons à un moment ou à un autre. C'est durant les orages électriques que ce bruit est le plus intense. Certains types de matériel électrique comme les gradateurs d'éclairage, les ampoules fluorescentes, les moteurs et les ventilateurs produisent aussi du bruit impulsif.

Comme les radiofréquences sont sujettes à ce bruit, vous pourriez à l'occasion entendre du bruit impulsif dans le combiné. Cela représente habituellement seulement un petit désagrément et ne doit pas être interprété comme un défaut du téléphone.

2. PORTÉE

Étant donné que des radiofréquences sont utilisées, la position de la station de base peut avoir une incidence sur la portée d'utilisation du téléphone. Essayez plusieurs positions et choisissez celle qui produit le signal le plus clair au combiné. (Tourner en rond pendant que vous tenez le combiné peut aussi augmenter la portée d'utilisation.)

3. INTERFÉRENCE

Les circuits électroniques activent un relais qui branche le poste à votre ligne

téléphonique. Ces circuits électroniques fonctionnent au sein du spectre des radiofréquences. Bien que plusieurs circuits de protection soient utilisés pour prévenir des signaux parasites, il peut y avoir des périodes où ces signaux parasites entrent dans la station de base. Vous pouvez entendre un dé clic ou l'activation du relais quand vous n'utilisez pas le combiné sans fil. Si cela se produit fréquemment, vous pouvez minimiser ou éliminer le problème en réduisant la hauteur de la station de base ou en la relocalisant. Il peut aussi être utile de changer le canal d'utilisation et de régler le code de sécurité.

Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférence et (2) ce dispositif doit accepter toute interférence, y compris celle que peut causer l'utilisation non désirée du dispositif.

AVIS :

La confidentialité des communications ne peut être assurée quand vous utilisez ce téléphone. Les autres dispositifs, y compris les autres téléphones sans fil, peuvent interférer avec l'utilisation de ce téléphone sans fil ou causer du bruit durant l'utilisation. Les autres systèmes de transmission radio peuvent accéder aux postes sans accès codé. Les téléphones sans fil ne doivent pas causer d'interférence avec les services de radio autorisés.

L'étiquette d'Industrie Canada identifie le matériel certifié. Cette certification signifie que le matériel satisfait à certaines exigences en matière de sécurité, d'utilisation et de protection des réseaux de télécommunication. Le ministère ne garantit pas que le matériel va fonctionner à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il possède la permission de se brancher sur les installations de la compagnie de télécommunication locale. Le matériel doit être installé selon des moyens acceptables. Dans certains cas, le câblage intérieur d'une compagnie associé au service de lignes individuelles peut être augmenté au moyen d'un ensemble de connexion certifié (rallonge de téléphone). Le client doit savoir

INFORMATION TECHNIQUE

que, dans certains cas, la conformité aux conditions susmentionnées n'empêche pas la dégradation de service.

Les réparations du matériel certifié doivent être effectuées par une entreprise d'entretien canadienne autorisée désignée par le fournisseur. Toute réparation ou modification apportée à ce matériel par l'utilisateur ou défaillance du matériel peut amener la compagnie de télécommunication à demander à l'utilisateur de débrancher le matériel.

Pour sa protection personnelle, l'utilisateur doit s'assurer que les connexions électriques souterraines du service public d'électricité, des lignes téléphoniques et du système de conduite d'eau interne métallique, le cas échéant, sont branchées. Cette précaution est particulièrement importante en milieu rural.

ATTENTION

Les utilisateurs ne doivent pas essayer de faire eux-mêmes de telles connexions, mais ils doivent communiquer avec l'autorité appropriée en matière de vérification électrique ou avec un électricien.

Le symbole du point d'exclamation dans un triangle équilatéral alerte l'utilisateur de la présence de directives importantes d'utilisation et d'entretien (service) dans la documentation qui accompagne l'appareil.

Ce symbole figurant sur l'appareil est utilisé pour identifier l'information importante suivante : Utilisez seulement avec un adaptateur de courant spécifié de SANYO.

GARANTIE CONFORT SANYO

APPLICATION DE LA GARANTIE

Les nouveaux appareils de communication de Sanyo non utilisés et achetés au Canada chez un détaillant autorisé possèdent une garantie de UN AN contre les défauts de fabrication en matière de matériel et d'exécution qui couvre les pièces et la main-d'œuvre à partir de la date d'achat par l'acheteur au détail original. Cette garantie s'applique seulement au particulier ayant originalement acheté l'appareil garanti.

AVIS : Ce matériel répond aux spécifications applicables techniques de matériel terminal d'Industrie Canada. Cette homologation est confirmée par le numéro d'inscription. L'abréviation IC avant le numéro d'inscription signifie que l'inscription a été réalisée selon une Déclaration de conformité qui indique que les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été satisfaites. Cela n'implique pas qu'Industrie Canada a approuvé ce matériel.

Mise en garde relative à l'exposition aux radiofréquences

Pour être conforme aux exigences relatives à l'exposition aux radiofréquences, le poste de base doit être installé et utilisé de manière à ce qu'il y ait une distance de 20 cm ou plus entre l'antenne du poste de base et toute partie du corps de l'utilisateur (à l'exception des mains, des poignets et des pieds). L'attache de ceinture utilisée pour transporter le combiné ne doit pas être métallique et doit assurer un espace d'au moins 0,5 cm entre le combiné et le corps de l'utilisateur. L'utilisation d'un autre type d'attache de ceinture est fortement déconseillée et peut ne pas être conforme aux exigences relatives aux radiofréquences. Le poste de base et le combiné ne doivent pas être placés à proximité d'un autre téléphone sans fil et ne doivent pas non plus être utilisés avec un autre type d'antenne ou de transmetteur.

RESPONSABILITÉ DE SANYO CANADA INC.

Durant la période de garantie, SANYO Canada Inc. va réparer ou remplacer, à son choix, un appareil de communication qui présente un défaut de fabrication matériel ou un défaut d'exécution. Les pièces de rechange sont garanties pour la portion restante de la période de garantie.

GARANTIE CONFORT SANYO

CE QUI N'EST PAS GARANTI

- a. Les appareils de communication achetés à l'extérieur du Canada.
- b. Les appareils de communication alors qu'ils sont usagés.
- c. Les appareils de communication achetés auprès d'un détaillant non autorisé par Sanyo.
- d. Les appareils de communication non destinés à une utilisation au Canada ou des appareils n'étant pas dotés des approbations régulatrices canadiennes appropriées.
- e. Les problèmes attribuables au réglage et à l'installation de l'appareil.
- f. Les ajustements mentionnés dans le manuel d'utilisation.
- g. Les articles accessoires comme les antennes et les bloc-piles.
- h. Les dommages durant le transport ou qui lui sont attribuables.
- i. Les dommages attribuables à un mauvais entretien, à un accident, à un mauvais usage, à un mauvais traitement ou à de la négligence.
- j. Les dommages attribuables à la foudre et à une panne de courant.

RESPONSABILITÉ DU PARTICULIER AYANT EFFECTUÉ L'ACHAT ORIGINAL

Le particulier ayant effectué l'achat au détail original doit présenter le contrat de vente daté original avec cette garantie à SANYO Canada Inc. ou à un atelier de réparation autorisé par SANYO.

Le particulier ayant effectué l'achat au détail original assume tous les frais de TRANSPORT de l'appareil en direction de SANYO Canada Inc. ou d'un atelier de réparation autorisé par Sanyo et de son domicile. Il est aussi responsable des coûts d'entretien nécessaires relativement à cet appareil.

LA GARANTIE DEVIENT NULLE

Cette garantie devient nulle si les numéros de série de l'appareil sont modifiés ou effacés ou si une réparation est effectuée par quelqu'un d'autre que SANYO Canada

Inc. ou qu'un atelier de réparation autorisé par Sanyo.

LIMITATIONS

- a. SANYO Canada Inc. se réserve le droit de changer ou d'améliorer la conception du modèle de l'appareil garanti ci-dessous sans encourir l'obligation d'y apporter des modifications ou d'y installer des améliorations.
- b. En aucun cas, SANYO Canada Inc. ni ses ateliers de réparation autorisés ne seront tenus responsables de dommages spéciaux ou importants résultant de l'utilisation de cet appareil.

GARANTIES LÉGALES

Les clauses susmentionnées n'excluent pas la mise en application de règlements légaux qui, en certains cas, peuvent annuler certaines des limitations et des exemptions décrites dans cette garantie. Dans le cas où toute condition de cette garantie est interdite par la loi, elle sera considérée nulle, mais le reste de cette garantie s'applique toujours.

COMMENT OBTENIR LE SERVICE DE GARANTIE

Veuillez communiquer avec le détaillant autorisé de Sanyo où vous avez acheté l'appareil ou communiquez directement avec nous à :

SANYO Canada inc.

300, croissant Applewood, bureau 1

Concord (Ont.) L4k 5C7

(905) 760-9944

1-800-263-2244

LIGNE D'ASSISTANCE SOS

Chez Sanyo, notre priorité est de répondre aux besoins de nos clients. Afin de garantir la satisfaction, nous avons créé le service à la clientèle SOS.

SOUTIEN AUX CLIENTS À L'ÉCHELLE NATIONALE

SOS est à votre service. Nos techniciens qualifiés et courtois répondront rapidement à vos questions relativement à l'installation et l'utilisation des téléphones Sanyo. Appelez simplement le numéro sans frais de n'importe où au Canada pour joindre notre service de soutien SOS gratuitement :

1-800-263-2244

entre 8 h 30 et 19 h (HNE)

Ou visitez notre site Web à www.sanyoservice.com et cliquez sur la section **Service à la clientèle** pour vous rendre à nos FAQ (foire aux questions) et à d'autres fonctions utiles.

UN SERVICE PRATIQUE SANS AVOIR À QUITTER VOTRE DOMICILE

Il est parfois très difficile de se rendre au magasin où l'appareil a été acheté. Maintenant, grâce au service SOS, il suffit de téléphoner de chez soi pour recevoir de l'aide.

ÉCHANGE SANS PROBLÈME

Si votre téléphone Sanyo doit être réparé pendant la période couverte par la garantie à cause d'un défaut de fabrication, SANYO Canada vous enverra un appareil* de remplacement prépayé dans les deux jours ouvrables suivant la réception du poste défectueux. **Les consommateurs sont responsables d'acquitter les frais d'envoi de l'appareil chez Sanyo.**

Il est possible que nous n'ayons plus d'appareils de remplacement en stock pour les modèles plus anciens qui ne sont plus fabriqués. Dans ce cas, les dispositions de notre garantie normales s'appliquent.

QUALITÉ GARANTIE

Tous les appareils de rechange SOS sont vérifiés et réparés par des techniciens qualifiés et accrédités par le fabricant avant de vous être retournés.

Grâce au service SOS, finis les problèmes.

Les envois payables sur livraison ou contre remboursement ne seront pas acceptés.

L'appareil doit être retourné à Sanyo dans sa boîte originale avec tous les accessoires, p.ex. : manuel d'utilisation, pile, adaptateur, cordon de téléphone, etc.